

3.625”

Bruce®

Fresh Finish™
urethane top coat
un revêtement à l'uréthane
capa superior de uretano

Bruce® Fresh Finish is a quick and easy way to bring new life to your Bruce urethane finished hardwood floor. Simply clean, apply and let dry for a lasting fresh finished look.
Coverage: One quart covers approximately 500 sqft. (46.45 m²)
Directions: Bruce Fresh Finish should be used only on urethane finished hardwood floors. It is NOT intended for use on hardwood floors that have been waxed with paste wax or acrylic waxes or maintained with oils or oil based products.
Preparation: Vacuum and dust mop thoroughly. Remove all scuff marks and substances from the floor. ■ Clean floor thoroughly with Bruce Hardwood & Laminate Floor Cleaner.
Application: To obtain a consistent appearance, the entire floor should be coated. ■ Rock Bruce Fresh Finish container several times to thoroughly re-mix contents before opening. ■ Pour into a clean flat pan, such as a roller pan. ■ Apply with a new, clean sponge mop or paint pad. The applicator, even if new, should be thoroughly rinsed before use as contamination may affect results. ■ Dip applicator into flat pan. Gently remove excess liquid to minimize applying too much product onto the floor. Spread a thin layer with the applicator in the direction of the wood grain. We recommend applying Fresh Finish in small areas, 3-4 floor boards wide, moving down the length of the floor. Repeat this pattern until the entire floor has been coated. ■ Avoid applying heavy coats of Fresh Finish. Instead, apply two thin coats if necessary. Be sure to allow proper drying time between coats. ■ Allow to dry for one hour (longer in humid areas) before applying additional coats. Light traffic is permitted within 2-3 hours. Wait 24 hours before heavy traffic and furniture replacement. ■ Destroy all excess materials; do not return to container or retain product for future use. ■ Do not use Bruce Fresh Finish more than 3-4 times per year to avoid build-up. Do not clean with chemical cleaners for 2 weeks following application.
Storage: Bruce Fresh Finish is freeze/thaw stable. If frozen, allow to thaw at room temperature before using. Do not store above 120° F (49° C).

CAUTION: EYE AND SKIN IRRITANT. CONTAINS: N-Methyl-2-Pyrrolidinone. Avoid eye and skin contact. Use in well ventilated area. Keep container closed. Do not take internally.
FIRST AID: EYE CONTACT: Flush with water for at least 15 minutes. **SKIN CONTACT:** Wash with soap and water. **INHALATION:** Remove to fresh air. **INGESTION:** Harmful if swallowed. Do NOT induce vomiting. Contact your poison control center or physician immediately.
⚠️**WARNING:** Cancer & Reproductive Harm—www.Prop65Warnings.ca.gov
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

MISE EN GARDE : IRRITANT POUR LES YEUX ET LA PEAU. CONTIENT : N-Méthyl-2-Pyrrolidone. Évitez le contact avec les yeux ou la peau. Utilisez le produit dans un endroit bien ventilé. Maintenez le contenant fermé. N'absorbez pas ce produit. **PREMIERS SOINS : CONTACT OCULAIRE :** Rincez à l'eau pendant 15 minutes au moins. **CONTACT CUTANÉ :** Lavez avec de l'eau et du savon. **INHALATION :** Allez à l'air frais. **INGESTION :** Ce produit est dangereux s'il est avalé. Ne vous forcez PAS à vomir. Contactez immédiatement le centre antipoison le plus proche ou votre médecin. ⚠️**AVERTISSEMENT :** Cancer et effets nuisibles sur la fécondité—www.Prop65Warnings.ca.gov. **GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

PRECAUCION: IRRITA LOS OJOS Y LA PIEL. CONTIENE: N-methyl-2-pyrrolidinone. A Evite el contacto con los ojos y con la piel. Uselo en un área ventilada. Mantenga el recipiente cerrado. No lo ingiera. **PRIMEROS AUXILIOS:** CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguelos con agua durante al menos 15 minutos. **CONTACTO CON LA PIEL:** Lávela con agua y jabón. **INHALACION:** Salga hacia un lugar con aire fresco. **INGESTION:** Es dañino si se ingiere. NO induzca el vómito y llame a su centro de control de envenenamiento o a un médico de inmediato. ⚠️**ADVERTENCIA:** Cáncer y daños del sistema reproductor—www.Prop65Warnings.ca.gov. **MANTENGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

NOTE: Do not reuse container. Dispose of container and content's residue in accordance with federal, state and local waste disposal. VOC Content: Maximum VOC does not exceed 275 g/L. For Wood Substrates Only.

© 2018 AFI Licensing LLC.
Made in the USA for / Fabriqué aux États-Unis pour / Hecho en EE. UU. para
Armstrong Flooring, Inc., Lancaster, PA 17604 800 233 3823
ArmstrongFlooring.com Item # / n° d'article / Artículo # W165 418



Bruce®

Fresh Finish™
urethane top coat
un revêtement à l'uréthane
capa superior de uretano

Bruce Fresh® Finish est un moyen rapide et facile de redonner vie et éclat à votre plancher Bruce en bois franc avec fini à l'uréthane. Il vous suffit de nettoyer, d'appliquer le produit et de laisser sécher. Vous obtenez une apparence fraîche, pleine de vie et d'éclat.

Rendement en surface : Une pinte couvre environ 500 pi² (46,45 m²)
Mode d'emploi : Bruce Fresh Finish doit être employé seulement sur des planchers en bois franc avec fini à l'uréthane. IL N'EST PAS CONÇU pour les planchers en bois franc recouverts d'encaustique ou de cirages acryliques, ni ceux dont l'entretien se fait avec des huiles ou des produits à base d'huiles.
Préparation : ■ Passez l'aspirateur et époussetez soigneusement. Enlevez toutes les saletés et tâchez d'estomper les éraflures légères. ■ Nettoyez soigneusement le plancher avec le nettoyant Bruce pour plancher de bois franc et de laminés.

Application : Pour une apparence uniforme, il faut revêtir toute la surface du plancher. ■ Secouez plusieurs fois le contenant de Bruce Fresh Finish afin de bien mélanger le contenu avant d'ouvrir. ■ Versez dans un contenant plat bien propre, tel qu'un bac à rouleau de peinture. ■ Appliquez avec un balai-éponge ou un tampon pour peinture propres et neufs. Quand bien même l'applicateur est neuf, il faut le rincer soigneusement avant l'usage car la contamination peut nuire aux résultats. ■ Trempez l'applicateur dans le contenant plat. Débarrassez soigneusement l'applicateur de l'excès de liquide afin de minimiser le risque d'appliquer trop de produit sur le plancher. Étalez une couche mince avec l'applicateur, que vous déplacez dans la direction des fibres du bois. Nous recommandons d'appliquer le produit par petites surfaces à la fois, de 3 à 4 planches de large, en vous déplaçant sur toute la longueur du plancher. Répétez cette façon de faire jusqu'à ce que tout le plancher ait été recouvert. ■ Évitez d'appliquer des couches trop épaisses. Appliquez plutôt deux couches minces si nécessaire. Prévoyez suffisamment de temps pour le séchage entre deux couches successives. ■ Prévoyez une durée de séchage d'au moins une heure (plus longtemps dans les ambiances humides) avant d'appliquer la couche suivante. Une circulation légère est possible dans les 2-3 heures après l'application. Attendez 24 heures avant de permettre la mise en place des meubles et une circulation plus intense. ■ Débarrassez-vous de tout le produit qui est en trop; ne le remettez pas dans son contenant d'origine et ne le gardez pas pour un usage ultérieur. ■ N'utilisez pas le fini rafraîchissant Bruce Fresh Finish plus de 3-4 fois par an afin d'éviter une accumulation de produit. Ne vous servez pas de nettoyeurs chimiques pendant les 2 semaines qui suivent l'application.
Entreposage : Bruce Fresh Finish est stable au gel/dégel. S'il est gelé, laissez-le dégeler à la température ambiante avant l'usage. N'entrezposez jamais le produit à plus de 120° F (49° C).

REMARQUE : Ne ré-utilisez pas le contenant. Débarrassez-vous du contenant et du reste du produit en suivant les consignes d'élimination des déchets des autorités fédérales, provinciales et locales.
Teneur en COV : La teneur maximum en COV ne dépasse pas 275 g/L.
Pour les supports en bois uniquement.

Hinge

Bruce®

Fresh Finish™
urethane top coat
un revêtement à l'uréthane
capa superior de uretano

Fresh Finish de Bruce® es una manera fácil y rápida de brindar una nueva vida a sus pisos de madera dura con acabado de uretano de Bruce. Simplemente limpie, aplíquelo y déjelo secar para lograr una apariencia con un acabado fresco y duradero.
Cobertura: Un cuarto cubre aproximadamente 46.45 m² (500 pies cuadrados)
Indicaciones: BFresh Finish de Bruce debe usarse solamente en pisos de madera dura con acabado de uretano. NO debe ser usado en pisos de madera dura que han sido encerados con cera en pasta o ceras acrílicas ni en pisos preservados con aceites o productos a base de aceite.
Preparación: Aspire y limpie el polvo minuciosamente con un trapador. Quite todas las marcas de suciedad y sustancias del piso. ■ Limpie el piso minuciosamente usando el limpiador para pisos laminados y de madera dura de Bruce.
Aplicación: Para obtener una apariencia consistente, se debe cubrir todo el piso. ■ Agite el recipiente de acabado fresco de Bruce varias veces antes de abrirlo para re-mezclar bien el contenido. ■ Viértalo en un recipiente plano limpio como una bandeja para rodillos. ■ Aplíquelo con una almohadilla para pintura o una esponja trapeador nuevas y limpias. El aplicador, aunque sea nuevo, debe ser enjuagado exhaustivamente antes de usarlo ya que la contaminación puede afectar los resultados. ■ Sumerja el aplicador en el recipiente plano y quite cuidadosamente ex exceso de líquido para no aplicar demasiada cantidad de producto en el piso. Con el aplicador, distribuya una capa fina del acabado fresco de Bruce siguiendo la dirección de las vetas de la madera. Recomendamos aplicar el acabado fresco en áreas pequeñas, del ancho de 3-4 tablas de piso, recorriendo la longitud del piso. Repita este proceso hasta que todo el piso esté cubierto. ■ Evite aplicar capas gruesas de Fresh Finish. En su lugar, aplique dos capas finas si es necesario. Asegúrese de dejar el tiempo necesario para el secado entre capas. ■ Deje secar por una hora (más tiempo en regiones húmedas) antes de aplicar capas adicionales. Se puede circular un poco a las 2-3 horas. Espere 24 horas para una circulación mayor y para la reubicación de los muebles. ■ Deseche todo el exceso de materiales, no lo regrese al recipiente ni guarde el producto para usarlo en el futuro. ■ No use Fresh Finish de Bruce más de 3-4 veces al año para evitar su acumulación. No limpie con limpiadores químicos durante 2 semanas después de la aplicación.
Almacenaje: Fresh Finish de Bruce mantiene su estabilidad en caso de congelación y descongelación. Si se congela, permita que se descongele a temperatura ambiente antes de usarlo. No lo almacene a más de 49° C (120° F).

CAUTION: EYE AND SKIN IRRITANT. CONTAINS: N-Methyl-2-Pyrrolidinone. Avoid eye and skin contact. Use in well ventilated area. Keep container closed. Do not take internally.
FIRST AID: EYE CONTACT: Flush with water for at least 15 minutes. **SKIN CONTACT:** Wash with soap and water. **INHALATION:** Remove to fresh air. **INGESTION:** Harmful if swallowed. Do NOT induce vomiting. Contact your poison control center or physician immediately.
⚠️**WARNING:** Cancer & Reproductive Harm—www.Prop65Warnings.ca.gov
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

MISE EN GARDE : IRRITANT POUR LES YEUX ET LA PEAU. CONTIENT : N-Méthyl-2-Pyrrolidone. Évitez le contact avec les yeux ou la peau. Utilisez le produit dans un endroit bien ventilé. Maintenez le contenant fermé. N'absorbez pas ce produit. **PREMIERS SOINS : CONTACT OCULAIRE :** Rincez à l'eau pendant 15 minutes au moins. **CONTACT CUTANÉ :** Lavez avec de l'eau et du savon. **INHALATION :** Allez à l'air frais. **INGESTION :** Ce produit est dangereux s'il est avalé. Ne vous forcez PAS à vomir. Contactez immédiatement le centre antipoison le plus proche ou votre médecin. ⚠️**AVERTISSEMENT :** Cancer et effets nuisibles sur la fécondité—www.Prop65Warnings.ca.gov. **GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

PRECAUCION: IRRITA LOS OJOS Y LA PIEL. CONTIENE: N-methyl-2-pyrrolidinone. A Evite el contacto con los ojos y con la piel. Uselo en un área ventilada. Mantenga el recipiente cerrado. No lo ingiera. **PRIMEROS AUXILIOS:** CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguelos con agua durante al menos 15 minutos. **CONTACTO CON LA PIEL:** Lávela con agua y jabón. **INHALACION:** Salga hacia un lugar con aire fresco. **INGESTION:** Es dañino si se ingiere. NO induzca el vómito y llame a su centro de control de envenenamiento o a un médico de inmediato. ⚠️**ADVERTENCIA:** Cáncer y daños del sistema reproductor—www.Prop65Warnings.ca.gov. **MANTENGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

NOTA: No vuelva a utilizar el recipiente. Deseche el recipiente y el residuo del contenido de acuerdo con las normas federales, estatales y locales para la eliminación de residuos. Contenido de COV: Los COV máximos no exceden de 275 g/L. Para sustratos de madera únicamente.

© 2018 AFI Licensing LLC.
Made in the USA for / Fabriqué aux États-Unis pour / Hecho en EE. UU. para Armstrong Flooring, Inc.
Lancaster, PA 17604 800 233 3823
ArmstrongFlooring.com
Item # / n° d'article / Artículo # W165 418

all art must fit within the “copy limit” area